

So finden Sie uns:



Willkommen!
Welcome!

Benvenuti!
Bienvenus!

Dobro došli!

Bem-vindo!

Hoşgeldiniz!
Bienvenidos!
Добро пожаловать!



Sprechzeiten:

Montag: 10 - 12 Uhr · 13 - 15 Uhr
Dienstag: 10 - 12 Uhr · 13 - 15 Uhr
Mittwoch: keine Sprechstunde
Donnerstag: 10 - 12 Uhr · 13 - 15 Uhr
Freitag: 10 - 12 Uhr
und nach Vereinbarung

Ansprechpartner:



Emma Schiller



Jacqueline Alteköster

Kontakt:

Britischer Weg 2
59494 Soest
Tel.: 02921 - 981 6239
Fax: 02921 - 981 6238
mbe@die-awo.de
www.awo-hochsauerland-soest.de



Hochsauerland
Soest



Migrationsberatung
für erwachsene Zuwanderer (MBE)



Gefördert durch:



Bundesministerium
des Inneren

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



Deutsch

Das Leben in Deutschland kann Sie und Ihre Familie vor große Herausforderungen stellen. Wir möchten Sie bei der Lösung Ihrer Probleme unterstützen.

Haben Sie Fragen und brauchen Informationen u. a. über

- Bildung/Erziehung
- Arbeit/Einkommen/Finanzielles
- Wohnen/soziales Umfeld
- Sozialleistungen
- Gesundheit
- Aufenthaltsrecht
- Familie
- Ehegattennachzug

Wir beraten bei allen Lebensfragen, unterstützen im Umgang mit Behörden und Ämtern und arbeiten mit anderen Fachdiensten zusammen.

Unser Angebot ist für:

- MigrantInnen ab 27 Jahren und ihre Familienangehörigen
- Die Beratung ist vertraulich und kostenlos



Englisch

Living in Germany can present some big challenges to you and your family. We would like to help you solve your problems.

If you have any question or need information about

- education
- work
- accommodation
- social services
- health
- right of residence
- family reunions
- immigrant spouses

We advise you in all vital matters, help you deal with public authorities and agencies and cooperate with other specialist services.

Our services are available to:

- Migrants over the age of 27
- Members of their family

This advice will cost you nothing and is confidential.



Kurdisch

Jîyana li Almanya dikane bo we û malbata we wezîfeyên giran derxîne pêş we. Em dixwazin di çareserkirina pirsgerêkên we de alîkarîya we bikin.

Gelo di derbarê van mijaran de pirsên we hene û pêwistîya we bi agahdarîyan heye:

- Perwerde
- Kar
- Xanî
- Alîkarîya sosyal
- Mafê îqametê
- Anîna jin/mêr/zarokan ji welat
- Anîna jin/mêr ji welat

Di hemû pirsgerêkên jîyanê de em agahdarî didin we, di kar û barê we yê li gel Daîreyên Resmî de pistgirîya we dikin û em tev sazîyên pîspor jî bi hev re dixebitin.

Em bo ev kesan alîkarî dikin:

- Koçberên ji 27 salî mezintir
 - Endamên malbatên wan
- Danûstandina agahdarî di navbera me de dimîne û ev alîkarî bo we bê pere ye.



Russisch

Жизнь в Германии может принести Вам и Вашей семье серьезные испытания. Мы хотим помочь Вам в решении проблем.

Обращайтесь к нам по всем вопросам, касающимся в частности следующих областей:

- образование;
- работа;
- жилье;
- социальные услуги;
- право проживания;
- воссоединение семьи;
- приглашение супруга или супруги.

Мы предоставляем консультации по всем жизненно важным вопросам, оказываем поддержку в отношениях с государственными учреждениями и сотрудничаем с другими специальными службами.

Наша целевая группа:

- эмигранты от 27 лет;
- члены их семей.

Консультации конфиденциальны и бесплатны.



Türkisch

Almanya'da hayat sizi ve ailenizi önemli zorluklarla karşı karşıya bırakabilir. Biz, size bu sorunların çözümünde yardımcı olmak istiyoruz.

Aşağıdaki konularda bilgi almak isterseniz,

- Eğitim
- İş
- İkamet
- Sosyal yardımları
- Oturma hakkı
- Aile birleşimi
- Eşinizin Almanya'ya gelişi

Size hayatın tüm önemli meselelerinde danışmanlık yapar, resmi makam ve mercilerle olan ilişkilerinizde destek olur ve uzman kuruluşlarla işbirliği içerisinde çalışırız.

Size sunduğumuz hizmet

- 27 yaşından büyük göçmenler için geçerlidir
- onların aile yakınları
- Sunulan hizmet gizli ve sizin açınızdan ücretsizdir.



Arabisch

للمساعدة لدينا الجديد البرنامج

. وعائلاتهم البقاء الحق مع ٢٧ سن فوق البالغين والمهاجرين المهاجرين

. وعائلاتهم البالغين الألمانية العرقية أصحاب -

.... (في لكم الدعم نقدم)

الألمانية اللغة دورات أو الإدماج لدورات الوصول-١

عمل عن والبحث المهني المجال-٢

. والإجتماعي المعيشي بالوضع المتعلقة والأسئلة الاجتماعي الأمن -٣

. والمعاهد المدارس ورعايتهم الأطفال بتربية متعلقة أسئلة -٤

. ألمانيا في بالأقامة متعلقة أسئلة-٥

. العائلة شمل لم -٦

. الصحي والوضع بالصحة متعلقة أسئلة-٧

العائلة وأمور التربية عن أسئلة-٨

الفراغ اوراق وتعبئة اليومية الحياة أمور-٩